

UACM

Universidad Autónoma
de la Ciudad de México

Nadie humano me es ajeno

filosofía de la cultura y trans- modernidad

ENRIQUE DUSSEL

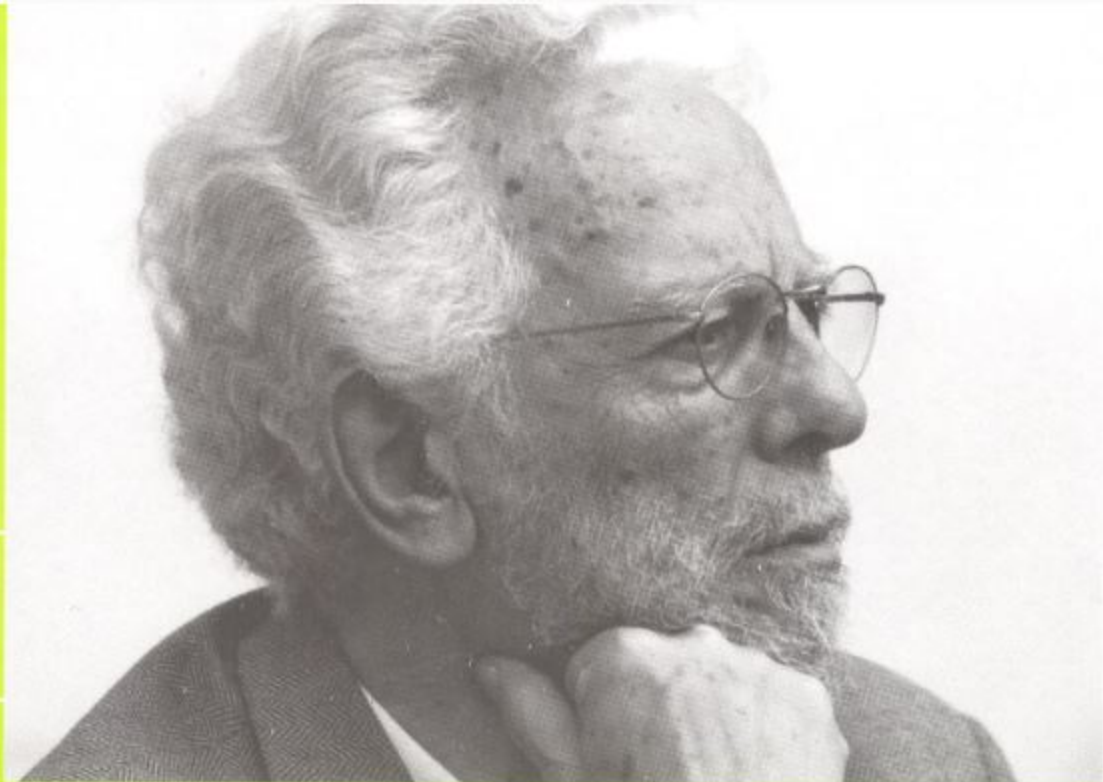
filosofía

Éste es el testimonio de trabajos sobre cultura —desde el punto de vista de la filosofía— que el autor fue elaborando durante cuarenta años. Los primeros ensayos muestran el descubrimiento de América Latina; son de una generación que debió luchar a contracorriente debido al eurocentrismo vigente en las ciencias sociales. Luego se hace la descripción de América Latina en la historia mundial hasta comprender la importancia de la cultura mestiza y de los pueblos originarios. Después, ante el surgimiento de la filosofía de la liberación, la perspectiva cambia: desde los oprimidos y excluidos se efectuará una profunda reinterpretación de la cultura. Por último, al confrontar interpretaciones de la modernidad y la posmodernidad se comenzará a explorar una nueva visión de toda la problemática a la luz de una transmodernidad que tiende a un pluriverso donde las grandes culturas convergen sin perder su identidad y pueden desarrollar un diálogo intercultural creciente. Este libro es un itinerario que parte de una América Latina fuera de la historia hasta el proyecto de su inserción dentro de una globalidad liberada.

ISBN 978-607-7798-89-7



9 786077 798897



Fotografía: Joel Martínez

ENRIQUE DUSSEL (Argentina, 1934) es profesor emérito en la Universidad Autónoma Metropolitana, investigador emérito del Sistema Nacional de Investigadores, exrector de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México, miembro del comité de la *Fédération Internationale des Sociétés de Philosophie* y doctor *honoris causa* por las universidades de Fribourg, San Andrés y Buenos Aires. Es participante de la denominada filosofía de la liberación y especialista en temas de ética, filosofía política y filosofía latinoamericana. Recibió los premios Aristóteles de la UNESCO (París, 2012), Libertador al Pensamiento Crítico (Venezuela, 2010) y Frantz Fanon de la Asociación Filosófica del Caribe (2009). Sus libros y artículos pueden consultarse en enriquedussel.com.

ofía

Filosofía de la cultura
y transmodernidad

Ensayos

UACM

Universidad Autónoma
de la Ciudad de México
Instituto de Investigaciones y
Ensayos Filosóficos

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE LA CIUDAD DE MÉXICO

RECTOR

Hugo Aboites Aguilar

SECRETARIA GENERAL

Carmen Alicia Pineda Sánchez

COORDINADOR DE DIFUSIÓN CULTURAL Y EXTENSIÓN UNIVERSITARIA

Koulsy Lamko

JEFE DE PUBLICACIONES

Carlos López

FILOSOFÍA DE LA CULTURA Y TRANSMODERNIDAD

ENSAYOS

Enrique Dussel

UACM

Universidad Autónoma
de la Ciudad de México

Nada humano me es ajeno

COLECCIÓN: HISTORIA DE LAS IDEAS

Dussel Ambrosini, Enrique Domingo

Filosofía de la cultura y transmodernidad : ensayos / Enrique Dussel. --
México : Universidad Autónoma de la Ciudad de México, 2015
338 p. ; 25 cm. -- (Historia de las Ideas)

[Esta obra se publicó en 2006 con el título *Filosofía de la cultura y la liberación* (UACM)].

ISBN 978-607-7798-89-7

Filosofía. -- 2. Cultura -- Filosofía. -- 3. Cultura popular -- América Latina.
-- I. t.

LC B1008.L53

Dewey 199.8

D.R. © Enrique Dussel

© Universidad Autónoma de la Ciudad de México
Dr. García Diego, núm. 168,
col. Doctores, del. Cuauhtémoc,
06720, México, DF

Primera edición, 2006, *Filosofía de la cultura y la liberación*

Primera edición, 2015, *Filosofía de la cultura y transmodernidad*

ISBN 978-607-7798-89-7

publicaciones.uacm.edu.mx

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este libro puede ser reproducida, archivada o transmitida, en cualquier sistema —electrónico, mecánico, de fotorreproducción, de almacenamiento en memoria o cualquier otro—, sin hacerse acreedor a las sanciones establecidas en las leyes, salvo con el permiso expreso del titular del *copyright*. Las características tipográficas, de composición, diseño, formato, corrección son propiedad del editor.

Impreso en México

Índice

7 PALABRAS PRELIMINARES

Introducción

- 17 TRANSMODERNIDAD E INTERCULTURALIDAD
(INTERPRETACIÓN DESDE LA FILOSOFÍA DE LA LIBERACIÓN)
- 17 En búsqueda de la propia identidad. Del eurocentrismo a la colonialidad desarrollista
- 27 Centro y periferia cultural. El problema de la liberación
- 32 La cultura popular: no es simple populismo
- 38 Modernidad, globalización del occidentalismo, multiculturalismo liberal y el imperio militar de la «guerra preventiva»
- 48 Transversalidad del diálogo intercultural transmoderno: mutua liberación de las culturas universales poscoloniales
- 65 Bibliohemerografía

Primera parte

- 73 IBEROAMÉRICA EN LA HISTORIA UNIVERSAL
- 88 Bibliohemerografía

- 91 CULTURA, CULTURA LATINOAMERICANA Y CULTURA NACIONAL
- 92 Introducción
- 94 Civilización universal y cultura regional
- 109 Cultura latinoamericana
- 124 Cultura nacional
- 138 Bibliohemerografía

- 145 PARA UNA FILOSOFÍA DE LA CULTURA, CIVILIZACIÓN, NÚCLEO
DE VALORES, *ETHOS* Y ESTILO DE VIDA
- 146 Medio-animal y mundo-cultural
- 148 «Pasaje» a la trascendencia
- 150 Civilización, sistema de instrumentos
- 153 Núcleo objetivo de valores o valor del mundo
- 156 *Ethos* o sistema de actitudes
- 157 Estilo de vida y descripción de la cultura
- 158 Los tres niveles interpretativos de la historia universal.
Las culturas indoeuropeas y semitas (la protohistoria
latinoamericana)
- 161 Los indoeuropeos
- 167 Los semitas
- 175 Bibliohemerografía

- 177 ESTÉTICA Y SER
- 185 Bibliohemerografía

Segunda parte

- 189 CULTURA IMPERIAL, CULTURA ILUSTRADA Y LIBERACIÓN DE LA
CULTURA POPULAR
- 190 Dependencia cultural
- 214 Ciencia, cientificismo y política

- 218 Creación y liberación de la cultura popular
228 Bibliohemerografía
- 231 ARTE CRISTIANO DEL OPRIMIDO EN AMÉRICA LATINA
(HIPÓTESIS PARA CARACTERIZAR UNA ESTÉTICA DE LA LIBERACIÓN)
- 231 Estatuto «económico» del culto
234 ¿Una «teología de la producción»?
236 Producción, arte y clases sociales
239 Arte religioso y clases oprimidas en América Latina
246 Algunos ejemplos de arte religioso de los oprimidos
251 Estética del pueblo oprimido como arte de liberación
254 Bibliohemerografía
- 257 CULTURA LATINOAMERICANA Y FILOSOFÍA DE LA LIBERACIÓN
(CULTURA POPULAR REVOLUCIONARIA, MÁS ALLÁ DEL
POPULISMO Y DEL DOGMATISMO)
- 257 Posiciones críticas alcanzadas
282 Descripción de la cultura en general
291 Contradicciones concretas de las culturas
319 Cultura popular revolucionaria
330 Conclusiones
332 Bibliohemerografía

Palabras preliminares

El tema de la cultura me atrajo desde siempre. Quizá por haber nacido y vivido mis primeros años en un pueblito, un oasis en casi un desierto, donde había todavía vestigios de pueblos indígenas huarpes y araucanos, en La Paz, Mendoza. Cuando llegué a París en 1961, procedente de Israel, Paul Ricoeur acababa de publicar *La simbólica del mal* —donde comparaba la narrativa prometeica y la adánica—, y aparecía en *Esprit* su famoso artículo «Civilización universal y cultura nacional». Permanecí en la tradición ricoeuriana durante largos años, hasta fines de la década del 60 del siglo XX (cuando hubo de asumirse en un grupo de filósofos la interpretación levinasiana desde América Latina, en lo que llamaríamos la *filosofía de la liberación*, trabajos incluidos en la segunda parte de este libro).

Por ello estos ensayos y artículos, aparecidos durante los últimos cuarenta años, van mostrando el proceso interpretativo del problema de la cultura a medida que América Latina transitaba, de decenio en decenio, por nuevas etapas de su reciente historia, a la que he ido siguiendo paso a paso, como protagonista en ciertos niveles, como

observador siempre, y como expositor ante grupos y movimientos que igualmente se comprometieron con nuestro pueblo latinoamericano. Es decir, el problema de la «cultura latinoamericana» como «cultura popular» fue creciendo y anudándose lentamente.

La introducción de estos ensayos, «Transmodernidad e interculturalidad (Interpretación desde la filosofía de la liberación)», es una colaboración reciente, escrita en 2004, que recoge mis últimas intuiciones sobre el problema. Es fruto de debates sobre la modernidad, la globalización, el diálogo intercultural y sobre el concepto de «transmodernidad» que venimos fraguando para superar los malentendidos de la posmodernidad. Es un horizonte que permite comprender los ensayos restantes y, al mismo tiempo, es un proyecto hacia el futuro.

En la primera parte, los ensayos responden a posiciones que aunque críticas seguirán teniendo rasgos eurocéntricos, en especial por las tesis acerca de los pueblos originarios, los amerindios. El mestizaje no es la solución indígena.

El segundo ensayo, «Iberoamérica en la historia universal», apareció en la revista fundada por José Ortega y Gasset, *Revista de Occidente* (número 25, Madrid, 1965), estando yo mismo en Maguncia (Alemania) en ese momento, e internándome en el conocimiento de la historia latinoamericana. En él se presagia mucho de lo que vendrá después.

El tercer ensayo, «Cultura, cultura latinoamericana y cultura nacional», es fruto del aterrizaje en América Latina después de diez años de estudios en Europa e Israel. En ocasión de un seminario en la Universidad del Nordeste (Resistencia, Argentina), en 1968, expuse este trabajo con toda la pasión del que llega a su propio terruño e intenta

comenzar a pensar lo propio. La influencia ricoeuriana es evidente, junto a la incorporación de nuestra historia, fruto de los años anteriores de mi trabajo en historia latinoamericana para mi tesis en La Sorbonne (París), que me permitía la apertura a lo concreto. Es verdad que iba a contracorriente. La mayoría de mis colegas en la academia no soportaban esos «aires latinoamericanos» que intentaba impulsar. El eurocentrismo campeaba, y sigue campeando por desgracia cuarenta años después en nuestras universidades.

El cuarto ensayo, «Para una filosofía de la cultura, civilización, núcleo de valores, *ethos* y estilo de vida», es una síntesis de la posición de Paul Ricoeur, con componentes de inspiración alemana, transformados cuando se los aplicaba a nuestro continente. Pretendía proponer categorías analíticas para comprender de una manera más ordenada los diversos niveles constitutivos de la cultura. Por mi experiencia en Israel y Europa, contra el helenocentrismo vigente, siempre oponía la experiencia semita de la existencia —de allí mi primer libro en filosofía: *El humanismo semita*, publicado en 1969— a la grecorromana¹. En ese momento había dictado y escrito ya, en la indicada Universidad del Nordeste, un curso que tuvo por título «Hipótesis para el estudio de Latinoamérica en la historia universal», de manera que me encontraba manejando muchos datos históricos que había recabado para dichas clases universitarias².

¹ Para todas mis obras, incluyendo lo que cito, puede consultarse en reproducción digitalizada desde internet en: www.clacso.org, «Biblioteca virtual, Sala de Lectura, Obras de Enrique Dussel». Existe un CD-ROM con toda mi obra publicada, que se puede pedir en: www.afyl.org

² Disponible también en la biblioteca virtual de Clacso

El quinto ensayo, «Estética y ser», responde a una ponencia presentada en un simposio sobre arte en la Academia de Bellas Artes (Mendoza, Argentina), y que de alguna manera significa también los primeros pasos hacia una estética que tendré que abordar en el futuro. Evidentemente era todavía una estética ontológica —en el ensayo séptimo se dará el salto hacia una *estética de la liberación*—. Todavía era una primera época de la filosofía de la cultura.

En la segunda parte, el tema de la cultura popular se desdobra desde la dialéctica del opresor/oprimido, siendo que la oposición de centro/periferia ya se había bosquejado en los ensayos anteriores, pero todavía sin demasiada claridad.

El sexto ensayo entra de lleno en el tema descubierto por la *filosofía de la liberación*. En el encuentro de 1973 de los que organizábamos las Semanas Académicas de la Universidad de El Salvador (Buenos Aires), ante un entusiasta público de más de ochocientos participantes, dicté la conferencia «Cultura imperial, cultura ilustrada y liberación de la cultura popular». Allí estuvieron Augusto Salazar Bondy y Leopoldo Zea, entre muchos otros. Fue el fin de una experiencia —ya que meses después atentaron con bomba mi casa, grupos de extrema derecha, y en 1975 comenzó el exilio de Argentina a México—. Ciertamente este tipo de conferencias irritaban a los militares y otros grupos antidemocráticos.

El séptimo ensayo, «Arte cristiano del oprimido en América Latina (Hipótesis para caracterizar una estética de la liberación)», es un segundo trabajo en la línea de la indicada *estética de la liberación*, aquí desarrollada desde el arte religioso, dado que la revista *Concilium* (que se edita en siete

lenguas) me había pedido colaborar sobre este tema en un número especial sobre estética cristiana.

El octavo ensayo, «Cultura latinoamericana y filosofía de la liberación (Cultura popular revolucionaria, más allá del populismo y del dogmatismo)», se encontraba en una doble encrucijada. En primer lugar se trataba de meditar sobre la experiencia nicaragüense de los sandinistas, que gracias a Ernesto Cardenal, un viejo amigo, abría nuevos cauces a una creación artístico-popular. Pero por otra parte, mi alumno de Mendoza, Horacio Cerutti, había escrito un libro (*La filosofía de la liberación latinoamericana*) en el que me atacaba directamente, y en mi opinión de manera injusta. La cuestión de fondo era la acusación de que la *filosofía de la liberación* que yo practicaba, por recurrir a la categoría «pueblo», caía inevitablemente en una posición populista. Este ensayo me daba la oportunidad de clarificar la categoría «pueblo», «cultura popular», etcétera, de dos maneras: de defensa de la acusación y de desarrollo de una filosofía de la cultura popular. Hoy, en 2006, creo que el tema del «pueblo» se ha ido aclarando; creo que tuve razón en no abandonar dicha categoría; el uso dogmático de «clase» (y más en el sentido althusseriano de mi oponente) hace tiempo que ha sido superado. El tema de aquella disputa no ha dejado de tener actualidad, en especial hoy gracias al Foro Social Mundial de Porto Alegre que ha lanzado a los nuevos movimientos populares y sociales a un protagonismo particular.

En los últimos años he trabajado sobre la modernidad y el diálogo intercultural, específicamente la cuestión de la cultura: un fenómeno que empezó en el siglo XVI y demuestro que, contra el juicio de la filosofía centroeuropea y nor-

teamericana actual³, España fue la protagonista fundacional de la modernidad. Estos ensayos se incluyen en un diálogo que vengo desarrollando con I. Wallerstein, Aníbal Quijano, W. Mignolo, Boaventura de Sousa Santos, Ramón Grosfoguel, Nelson Maldonado, Eduardo Mendieta y muchos otros amigos con los que formamos un equipo de mutua discusión.

En la década del 70, cuando comenzamos un diálogo fecundo con pensadores de África y de Asia (la primera reunión fue en Tanzania en 1976), se nos acusaba a los latinoamericanos de exagerar desde Marx las estructuras socioeconómicas internacionales y nacionales. Era difícil mostrar a mis interlocutores los trabajos que habían sido mis primeras intuiciones no tanto en el nivel económico —que posteriormente gracias a mis comentarios a las cuatro redacciones de *El capital* pude emprender—, sino en el nivel cultural. Pienso, además, que el nivel cultural es justamente el que viene a enriquecer la antigua abstracción del análisis puramente de «clase», y la necesidad de anticipar la revolución con una declaración de ateísmo —esta última no advirtiendo que el imaginario popular latinoamericano se mueve dentro de una narrativa religiosa que hay que saber entender y movilizar políticamente, antes que negar abstracta y eurocéntricamente con un secularismo reaccionario—. La revolución sandinista avanzó mucho más allá que la cubana en ese aspecto; y el zapatismo dio nuevos pasos superando muchas tesis político-culturales de los mismos nicaragüenses.

El tema de la filosofía de la cultura, como capítulo interno de la *filosofía de la liberación*, se enriquece en nues-

³ En mi obra *Hacia una filosofía política crítica* incluí otros ensayos sobre esta temática

tros días desde un diálogo intercultural que no debe olvidar todo lo ganado en estos últimos cuarenta años. El diálogo debe presuponer la clara conciencia de la asimetría entre los que intentan la comunicación, ya que la cultura imperial occidental, que tiene en las corporaciones trasnacionales sus grandes medios de expansión, acosa, intenta aniquilarlas a las grandes culturas universales (y particulares) de la periferia mundial, que deben definir su estrategia de resistencia, de retorno crítico a su identidad que no es sustantiva sino procesual, y que deben formular proyectos futuros transmodernos que hay que saber crear desde la memoria de los pueblos. Una nueva civilización, una nueva cultura más allá del capitalismo y la modernidad se está forjando lenta y ocultamente en los nuevos movimientos populares y sociales que van estableciendo redes mundiales y que emergen lentamente para quien tiene ojos para verlos.

N.B. La primera edición de este libro apareció, por decisión del entonces responsable de publicaciones, con el título *Filosofía de la cultura y la liberación* (2006); en esta nueva edición recupero el título original, más apegado al contenido temático del libro.

ENRIQUE DUSSEL

Filosofía de la cultura y transmodernidad. Ensayos,
de Enrique Dussel,

fue impreso el 30 de enero de 2015,
en los talleres de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México,
San Lorenzo, 290, col. Del Valle, del. Benito Juárez,
03100, México, DF.

El tiraje fue de mil ejemplares.

El cuidado de la edición estuvo a cargo de Felipe Vázquez y María Cruz.

Diseño de portada: Alejandra Galicia;
diseño y formación de interiores: Alejandra Riba